



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ
București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: cncd@cncd.org.ro

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRĂREA NR. 139
din 18.04.2012

Dosar nr.: 9A/2011

Petiția nr.: 6962/14.12.2011

Petent: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Reclamați: Federația Română de Hochei pe Gheață, A Al , Mi A ,
G I A , prin tutori

Obiect: comportament ostil și degradant pe criteriul naționalității

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

I.1.1. CNCD, cu sediul în Pța. Valter Mărăcineanu, nr. 1-3, sector 1, București

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamaților

I.2.1. Federația Română de Hochei pe Gheață, cu sediul în București, Bd. Basarabia, nr.35-37, secto 2 – Patinoar Mihai Flamaropol

I.2.2. A A cu domiciliul jud. Harghita

I.2.3. Mi A , cu domiciliul în jud. Covasna

I.2.4. G I A , cu domiciliul în jud. Harghita

II. Descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. CNCD s-a autosesizat, ca urmare articolelor apărute în presă, cu privire la incidentul petrecut în vestiarul echipei naționale de hochei pe gheață "Under 16" a României.

2.2. G I A component al echipei naționale de hochei U16 a României, a fost umilit în vestiar de coechipierii săi de etnie maghiară (lovit cu prosoape și înjurat) pentru simplu motiv că este român.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, s-a îndeplinit procedura de citare.



3.2. Reclamații au fost citați prin adresele nr. 115/11.01.2012 și nr. 6962/11.01.2012.

3.3. Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

3.4. La termen reclamații nu s-au prezentat.

IV. Susținerile reclamților

Punctul de vedere al Federației Române de Hochei pe Gheață

4.1.1. Ca urmare a sesizării Federației de către părinții minorului C M A , în data de 02.12.2011 sportivii A A , M A , G I A au recunoscut că au participat la declanșarea acestui incident și l-au lovit cu prosoape ude pe colegul lor. Ulterior, în urma unei consultări cu președintele COSR s-a stabilit ca ancheta să fie preluată de o comisie mixtă a COSR și FRHG, iar decizia de sancționare să fie luată de către Comisia de Etică a COSR.

4.1.2. Pe data de 14.12.2011 sportivii implicați au fost audiați de către această comisie, iar în urma audierii președintele comisiei a formulat propunerea de sancționare, propunerea fiind înaintată Comisiei de Etică.

Punctul de vedere al minorului A A

4.2.1. "În data de 1 decembrie 2011, la antrenamentul pe gheață făceam ieșirea din zonă, nu am pasat lui C și el m-a făcut bozgor. După ce am ieșit de pe gheață și eu l-am înjurat pe el în românește. Asta a fost discuția dintre noi doi. Eu nu am participat la joaca cu prosoapele în vestiar fiindcă ma grăbeam acasă și nu am făcut duș".

Punctul de vedere al minorului M A

4.3.1. "A fost o zi de antrenament obișnuită, după care mă dezechipasem și azeam din colțul celălalt al vestiarului că era o dispută. Se mai întâmplase și altă dată, erau disensiuni între băieți, de aceea nu dădeam mare importanță. În același timp toți colegii se dezechipaseră și începeau să intre la dușuri, Dintr-o dată cineva a stins lumina și ca de obicei fiecare a început să dea cu prosopul în colegii din fața lor. Și eu am primit câteva plesnituri din spate și eu am dat la rândul meu câteva. Când lumina a fost aprinsă am văzut că în fața mea era colegul Cosmin. Toți eram veseli, râdeam, făceam glume. Eu m-am îmbrăcat repede că mă durea gâtul, ceilalți au continuat plesniturile, alergau în pielea goală în vestiar, iar eu am plecat acasă".

Punctul de vedere al minorului G I A

4.4.1. "Conform spuselor fiului meu, conflictul între C M și A A a început în timpul antrenamentului pe gheață. După terminarea antrenamentului jucătorii au continuat altercația verbală și în vestiar în fața coechipierilor, Toți colegii se loveau cu prosoapele în timp ce stingeau și aprindeau lumina. Părerea fiului este că nu a fost un conflict interetnic, ci doar o joacă care s-a mai repetat de mai multe ori în vestiar înainte să intre la dușuri".

V. Motivele de fapt și de drept



5.1. În fapt, Colegiul director reține că, în data de 1 decembrie 2012, după antrenamentul de seară a lotului național de hochei FOTE 2013, care se afla în cantonament în localitatea Miercurea-Ciuc, a avut loc un incident între M. A. G. I. A., A. A. și M. F. C. Conflictul a debutat în timpul antrenamentului între C. M. și A. A. (a se vedea declarația minorului G. I. înaintată prin părinte), cei doi minori înjurându-se reciproc, utilizând un limbaj indecent, având o conotație etnică. A. A. a declarat că M. C. „l-a făcut bozgor”.

Incidentul a continuat în vestiar, unde după alte declarații jignitoare cu caracter etnic, s-a procedat la stingerea luminii iar primii trei l-au lovit cu prosoapele pe M. F. C.

5.2. Potrivit art. 2 alin. (1) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință pe baza unui criteriu, care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege. O formă a discriminării este hărțuirea reglementată de art. 2 alin. 5 din O.G. 137/2000 ca fiind un comportament pe baza unui criteriu, care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv.

5.3. Faptele supuse analizei întrunesc elementele constitutive ale faptei contravenționale prevăzute de art. 2 alin. (5) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, și implicit elementele constitutive ale definiției generale ale discriminării, stipulate în art. 2 alin. (1) din lege. Astfel, chiar dacă putem să reținem un element de provocare al minorului C. M. prin declarațiile cu caracter etnic adresate lui A. A. în timpul antrenamentului, reacția lui M. A. G. I. A. și A. A. în vestiar nu poate fi acceptată într-un cadru sportiv și întrunește elementele constitutive ale hărțuirii pe criteriul etnic. Cei trei minori trebuiau să sesizeze responsabilii lotului de hochei în legătură cu declarațiile lui C. M. și nu să își facă singur dreptate.

Fapta lui M. A. G. I. A. A. de a stinge lumina și de a aplica lovituri cu prosoapele ude lui C. M. se constituie într-un comportament care a condus la crearea unui cadru ostil și degradant pentru acesta din urmă. Comportamentul celor trei a avut la bază criteriul apartenenței etnice a lui C. M., astfel cum reiese din declarațiile depuse la dosar a celor implicați.

Dreptul încălcat al lui C. M. este cel prevăzut de art. 2 din Legea educației fizice și a sportului nr. 69 din 2000, potrivit căruia „practicarea educației fizice și sportului este un drept al persoanei, fără nici o discriminare, garantat de stat”. În subsecvent, apreciem că prin fapta săvârșită s-a adus atingere și dreptului la demnitate umană, drept fundamental al omului garantat de Constituția României.

5.4. Pentru considerentele de mai sus, Colegiul director reține răspunderea contravențională a minorilor A. G. I. A. A. pentru fapta prevăzută de art. 2 alin. (5) și în coroborare cu art. 2 alin. (1) din O.G. 137/2000, republicată. Fapta celor trei de a face declarații jignitoare cu caracter etnic, respectiv de a lovi cu prosoapele ude un coleg de echipă, se constituie într-un comportament pe baza criteriului etnic, care a condus la crearea unui cadru ostil și degradant față de C. M. căruia i s-a încălcat dreptul de a practica un sport în condiții de egalitate și fără discriminare, respectiv dreptul la demnitate umană.



5.5. Colegiul director analizează în continuare răspunderea Federației Române de Hochei pe Gheață. Astfel, potrivit art. 37 alin. (1) lit. i) din Legea educației fizice și a sportului nr. 69 din 2000: „federațiile sportive naționale au următoarele atribuții principale:

i) întreprind măsuri pentru prevenirea și combaterea violenței, precum și pentru promovarea spiritului de fair-play și a toleranței în activitatea sportivă.”

5.6. Posibilitatea de a avea loc astfel de fapte cum sunt cele analizate în cadrul unei activități sportive conduse de o federație națională, demonstrează că Federația Română de Hochei pe Gheață în activitatea sa a avut un comportament pasiv care prin efectele pe care le-a generat a supus unui tratament injust și degradant un sportiv, a condus la crearea unui cadru ostil față de acesta, pe baza criteriul etniei, încălcându-se astfel dreptul lui M. C de a practica în condiții de egalitate și cu respectarea demnității umane hocheiul.

Comportamentul pasiv al Federației Române de Hochei pe Gheață întrunește elementele constitutive ale contravenției prevăzute la art. 2 alin. (5), art. 2 alin. (4) coroborat cu art. 2 alin. (1) din O.G. 137/2000, republicată.

Fapta a fost săvârșită prin neîndeplinirea de către Federația Română de Hochei pe Gheață a obligației legale prevăzute la art. 37 alin. (1) lit. i) din Legea educației fizice și a sportului nr. 69 din 2000.

5.7. Prin umare, Federația Română de Hochei pe Gheață avea obligația de a implementa un cod de etică sportivilor și reguli pentru respectul reciproc și fair-play.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20. alin.(2), din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, **cu unanimitate,**

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Aspectele sesizate intră sub incidența prevederilor art. 2 alin.1, 4 și 5 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, iar faptele sunt sancționate contravențional după cum urmează:

- minorii A.A., M.A., G.I.A., pentru fapte ce intră sub incidența prevederilor art. 2 alin. 1 și alin 5 din O.G. nr. 137/2000 republicată, au fost sancționați individual cu amendă contravențională în cuantum de 200 de lei, potrivit art. 26 din O.G. nr. 137/2000 și art. 11 alin. 3 din O.G. nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor;

- Federația Română de Hochei pe Gheață, a cărei faptă intră sub incidența art. 2 alin. 1, alin. 4 și alin 5 din O.G. nr. 137/2000, cu amendă contravențională în cuantum de 2000 de lei, potrivit art. 26 din același act normativ.

2. O copie a hotărârii se va transmite reclamatorilor;



VI. Modalitatea de plată a amenzii

6.1. Amenda contravențională se va plăti la Direcția Generală de Finanțe Publice a orașului Târgu Mureș, jud. Mureș.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

STANCIU CLAUDIA – Membru

VASILE ALEXANDRU – Membru

Redactat în fapt - Angelica Paraschiv
Motivat în drept - Asztalos Csaba Ferenc

Data redactării : 02.05.2012

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal de 15 zile, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.

